EAST MEETS WEST
International Dance and Music Festival

Lisa Naugle and Tong Wang
Artistic Directors

October 22, 2019 | 2:00 p.m. and 7:30 p.m. | Irvine Barclay Theatre
ARTISTIC DIRECTORS’ NOTE

We welcome you to our East Meets West International Dance and Music Festival. This 2019 event is our first event with esteemed artists in music; award-winning soprano, Luwa Ke and the renowned Jing Hu player, Shunxiang Zhang. Our community of talented artists has expanded to include international performers from Japan, India, Malaysia, China and the United States. It is our great pleasure to have collaborators from around the world at UCI and know you will be inspired by their exceptional talent and creativity.

Our Founding Chair, Ruth Ding, has given tirelessly of her time, energy, and wisdom to support this project. As she told us recently, “we need more beauty and love in this world, less conflict and war;” and so her efforts have resulted in many new arts lovers joining us today. We thank you all for providing support for this cultural event. In particular, we give our heartfelt thank you to Charlie Zhang, who has generously supported this project since 2016, our first annual East Meets West International Dance Festival. We are grateful for Charlie Zhang’s ongoing support as we would not be able to do this event without his gifts.

On behalf of everyone in the Department of Dance, the Claire Trevor School of the Arts, the Irvine Barclay Theatre, and all the performers – thank you for coming and sharing this wonderful Festival with us and... 

Enjoy the show!

Sincerely,

Tong Wang and Lisa Naugle
Artistic Directors
Program

Chopiniana (excerpt)
Presented by Southland Ballet Academy
Choreographer: Mikhail Fokine
Restaged by Salwa Rizkalla
Composer: Frédéric Chopin
Costume Designer: Southland Ballet Academy

the end of.
Presented by UCI Department of Dance
Choreographer: Piper Bockstahler
Composer: the Bengsons and Florence & the Machine
Costume designer: Piper Bockstahler
Dancers: Natalia Chambers, Ebett Cruz, Kiera Dorman, Lindsey George, Stephanie Goodenberger, Isabella Harris, Wren Kelman, Liana Kulchin, Amanda McCarthy, Alice Myung, Ashley Onks, Corea Park, Taylor Payne, Freya Starks

Ceremony of Qin’s Army
Presented by Beijing Dance Academy
This dance is showcasing the elements from the restoration of the original grand performances in China’s Qin Dynasty’s (620 AD) imperial ceremonies where army’s victory is being celebrated.
Choreographer: Ying Sun
Restaged by Siwei Ou
Dancers: Qi Gao, Yuanli Wang, Zhe Xu

Fujimusume (Wisteria Maiden)
Presented by Wakahisakai Japanese Dance Group
This dance was composed and choreographed in the early 1800s in Japan as a dance sequence within the Kabuki drama. This piece carries meanings as an ode to the nature and suggestive of two lovers much like the wisteria branch entwined around the wisteria tree.
Choreographer: Kichisanji Wakayagi
Restaged by Wakayagi school
Composer: anonymous
Performing Artist: Rinsen Wakayagi

SEA... The Other Side
Presented by UCI Department of Dance
Choreographer and dancer: Sukanya Kumar
Composer: A R Rahman
Costume designer: Sukanya Kumar

Special Appearance:
Ms. Luwa Ke, soprano
Vieni! t’affretta!
Lady Macbeth’s aria from Macbeth by Giuseppe Verdi
Meine Lippen, sie küssen so heiss
from Giuditta by Franz Lehár
Accompanied by Dr. Cheryl Lin Fielding

Intermission
**Frescoes (excerpt)**
Presented by Southland Ballet Academy
Choreographer: Marius Petipa
Restaged by Salwa Rizkalla
Composer: Cesare Pugni
Costume Designer: Southland Ballet Academy
Dancers: Bella Do, Sophia Johncox, Anjoulie Kempton, Sami Santos

---

**Swîn Šûlîyî (Let Me Take Your Pain)**
Presented by UCI Department of Dance
Choreographer: Claire Goldes
Costume designer: Claire Goldes
Dancers: Albany Adele, Kiera Dorman, João Ducci, Isabella Harris, Aja Loo, Rebekah Lund, Amanda McCarthy, Michael Menzer, Lily Morache, Taylor Payne, Janelah Villanueva

---

**Lone Crane**
Presented by Beijing Dance Academy
Choreographers: Weijia Xia, Shengfeng Wang
Restaged by Siwei Ou
Composer: Xing Liu
Costume Designer: Zhikuan Zheng
Dancer: Teng Huang

---

**Grandma’s Happy Life**
Presented by Yaya Dance Academy
Choreographer: Ge Wang
Restaged by Yaya Zhang, Yu Cao
Composer: Yuan He
Costume designer: Yaya Zhang
Dancers: Bella Chen, Annabella Chou, Joann Lee, Xinlei Zeng, Amber Zheng

---

**Blossom**
Presented by UCI Department of Dance
Choreographers: Anthony Meh and Aman Yap
Copyright held by Malaysian Dua Space Dance Theatre
Restaged by Radhanath Thialan
Composer: Vanessa-Mae
Costume designer: Anthony Meh
Dancers: Aoi Aihara, Rogelio Cervantes, João Ducci, Katie Huang, Sydney Leong, Katie Lynch, Lenard Glenn Malunes, Leo Nishimura

---

**Special Appearance:**
Mr. Shunxiang Zhang, Jing Hu musician
Heavenly Bliss*
Gate to the Grand Mansion*
*Original works by Mr. Shunxiang Zhang
ARTISTIC DIRECTOR'S BIOGRAPHIES

Tong Wang, UCI Department of Dance
Tong Wang graduated with honors from the prestigious Beijing Dance Academy in 1986, after which he performed as a principal dancer with companies such as Shanghai Ballet, Tulsa Ballet Theatre, Dayton Ballet, Colorado Ballet, and, most recently, Ballet West, where he performed leading roles in both classical and contemporary repertoire. As a dance professor, he taught at University of Utah, Wright State University, and Butler University. In 2011, Tong joined the distinguished Dance Department of University of California, Irvine, where he organized and created a successful first annual “East Meets West” International Dance Festival in 2016, and brought UCI faculty and students to Shanghai, China in 2017. As a master teacher and choreographer, Tong Wang works with Beijing Dance Academy, National Ballet of China, Hong Kong Ballet, National Choreography Initiative, Ballet West, Colorado Ballet, Ballet Arkansas, and he is a regular faculty member at Maple Conservatory of Dance in Irvine.

Lisa Naugle, UCI Department of Dance
Lisa Naugle is an Artistic Director, Professor, and Director of International Initiatives for CTSA. She earned her MFA from NYU Tisch School of Arts and her Ph.D. from the Department of Music and Performing Arts Professions. As a choreographer, Lisa has worked with musicians, dancers, and video artists in Eastern and Western Europe, Asia, and both South and North America. She is recognized for her improvisation and choreography integrating interactive video. In 2009 she founded DTMQ Ensemble and presented choreography in prominent venues such as the Conservatory of Santa Cecilia, Brazilian Embassy, MAXXI Museum, and MARCO in Rome. Lisa is the first American choreographer to receive the World Famous Masters Award from Shanghai, China and present at Shanghai International Dance Center. She has taught in the Department of Music and Performing Arts Professions at New York University. At UCI, Lisa was the Department of Dance Chair (2008-2018), and she collaborates with Tong Wang on the development of “East Meets West” (2016-present). She teaches choreography, teaching, improvisation, and interdisciplinary projects.
ARTIST’S BIOGRAPHIES

Piper Bockstahler

Movement artist and choreographer Piper Bockstahler is currently a junior at the University of California, Irvine completing a B.F.A. in Choreography & Performance, and a double minor in Accounting & Entrepreneurship. Growing up in Sacramento, California, she began dancing at the age of 3, and has been training under Kelli Leighton, owner of Leighton Dance Project, for nine years. At Leighton Dance Project, she trained in all styles including contemporary, jazz, hip-hop, tap, ballet, pointe, and modern. She has assisted Kelli all over California and has apprenticed in her professional company, CORE Contemporary Dance, in productions such as The Doorway and Scorched Wings. Over the past few years she has had the opportunity to have mentorships under Will Johnston, Marissa Osto, Amy Berokoff, Adam Peterson, Mike Esperanza & Stacey Tookey. After graduating college, she aspires to join a professional contemporary-based company in Los Angeles or New York, explore work in the commercial world, and present her own choreographic works.

Claire Goldes

Claire Goldes is a third-year undergraduate student pursuing BFAs in both Choreography and Performance, as well as a major in Psychological Sciences. She was born in New York City and grew up in Oak Park, California. Claire is grateful to have traveled and performed in Austria with the Young Tanzsommer’s Stars of Tomorrow, as well as Israel with UCI’s Summer Dance Jerusalem, and Italy with DTM2. She has recently spent her summers training at Hubbard Street, LINES Ballet, and Joffrey summer intensives. Claire is a proud executive board member of Barebones Dance Theater and serves on the UCI Dance Department’s Community Student Advising Committee. She is thrilled to reprise this piece, exploring and celebrating her Armenian roots, thanks to the help of her grandparents Vrej and Setta Gregorian, as well as pianist and dear friend Pasha Eftekharian.

Luwa Ke, Soprano

Named one of Chinese top ten sopranos by CCTV, is a famous young soprano singer, the second Japanese Nagasaki Butterfly Lady International Vocal Competition and the first winner of the 4th Chinese International Vocal Competition once premiered the famous symphony Qigang Chen’s large-scale symphony “Love of Butterfly” at the Shanghai International Music Festival and the Beijing International Music Festival, whose live recording was recorded and published by EMI. She was invited to cooperate with the China Phillharmonic Orchestra in Beijing to premiere the famous Chinese composer Xiangping Ye’s Chinese version of “The Song of the Earth”, followed by a global tour to the United States, Italy, Britain, Germany and other places. Ke Luwa once representing China, participated in the performances of US Secretary of State Clifton Hillary and Russian Prime Minister Dmitry Medvedev’s China visit in the Great Hall of the People, and she also held solo concerts in Taiwan and Hong Kong successfully. In 2015, she participated in the performances on the 70th Anniversary of the Anti-Fascist War in the Great Hall of the People, who was the only opera actress performed solo performances at the reception luncheon hosted for the leaders from 30 countries.

Sukanya Kumar, Indian Classical Dance

Sukanya Kumar is an Indian Classical Dance practitioner of Bharatanatyam and Kathak genres trained under illustrious Gurus of India. She is a graded artiste for ‘Doordarshan’, the Indian National television with several international performances and laurels to her credit. She is a Creative Culturist, competent writer and choreographer skilled in implementing electronic media technology in her productions that propagate social messages. Her credentials include ‘Best Dancer’ awards from The Music Academy Madras, Spirt of youth (2013) and Indian Fine Arts Society (2014), ‘Artistic Excellence’ from Sri Krishna Gana Sabha (2015), and titles like ‘Natyা Chudar’ from Kartik Fine Arts (2015), ‘Yova Kala Bharati’ from Bharat Kalachar (2016), ‘Natyа Rath’ (2017), ‘Nalanda Nirtiya Nipuna’ (2019), Junior and Senior National scholarships from Ministry of Culture, India to name a few. Sukanya is academically qualified with a BSc in electronic media, MFA in Bharatanatyam, MBA in Educational management and MFA in Dance and technology, most recently from UCI in 2018. She has been teaching main stream dance students and children with special needs for over a decade.
Cheryl Lin Fielding  
"Warm, grand, and rich", Cheryl Lin Fielding's pianism has been praised by the New York Sun, and throughout the world. Fielding has been honored with the Grace B. Jackson Prize in Excellence by the Tanglewood Music Festival, and three times received the distinguished Gwendolyn Koldisky Award in Keyboard Collaborative Arts. She has dual master's degrees from the Juilliard School (Piano Performance and Collaborative Piano) and the Doctor of Musical Arts in Keyboard Collaborative Arts from the University of Southern California, with extended emphasis in Vocal performance. Cheryl has served as music director and vocal coach for universities and opera houses from the United States to Italy. She currently serves a vocal coach and pianist for Dolora Zajick’s Institute of Young Dramatic Voices, music director at Parnassus Society, and teaches at UCLA at the Herb Alpert School of Music.

Salwa Rizkalla, Festival Ballet Theatre  
Festival Ballet Theatre, a non-profit arts organization founded in 1988 by Artistic Director Salwa Rizkalla, is Orange County’s premier; accomplished professional ballet company. Our mission is to enrich Orange County’s artistic and economic vitality; to inspire love and appreciation for dance, and to invigorate ballet by:  
• Presenting a season of exhilarating classical and contemporary performances,  
• Providing a nurturing environment for dancers and choreographers,  
• Offering stimulating educational outreach programs.  
With reverence for classic masterpieces and a focus on developing future tours de force, Festival Ballet Theatre is committed to presenting the best of dance, enriching lives, and developing a new generation of audiences and artists.

Radhanath Thialan  
Originally from Malaysia, Radhanath Thialan (Rad) had been dancing all around the world since he was 10. He studied dance at Dua Space Dance Theatre Academy and studied with Anthony Meh, Aman Yap, Gan Yee Fen, and Yap Pui Mun. Currently, he is pursuing his MFA in Choreography at University of California, Irvine. Rad is currently doing his internship with Yaya Dance Academy and is also the Founder/Artistic Director for RadicalDance Company, which not only hold stage performances but also dance films; which was awarded and premiered in Arizona, Malaysia, and Canada while some stage performances were premiered in California, Malaysia, and even Shanghai. During his school years, Rad graduated with honors and outstanding choreographer award at University of California, Irvine. earning a BFA in Choreography; he also earned the highest honors award at Scottsdale Community College with three associates degrees in two years where he danced and toured with Institute DANCE Corps. He was lucky to have worked with Lar Lubovitch, Amir Kolben, Noa Wertheim, SiZhung Wang, Betsy Fisher just to name a few. While in UCI, he was also offered several scholarships and was chosen as the only student choreographer to premier a work in 2017 in Shanghai. He was also fortunate to be selected to spend a month in Israel learning methodology and reps from artistic directors of Kolben Dance Company, Vertigo Dance Company and Gagas technique at BatSheva. He’s main choreographic style is modern concert dance, often inspired by the life concepts and movements while finding his Malaysian Identity.

Rinsen Wakayagi, Japanese Classical Dance  
Rinsen Wakayagi has been studying under Head Instructor Madame Hsane Wakayagi, founder of the Wakahisakai, a nonprofit organization established in 2005 to introduce Japanese classical dance to local communities by performing at various locations and offering workshops. Rinsen was awarded the “natori,” or professional stage name of Rinsen Wakayagi in 2007. After intensive training, she achieved the next level or teacher certification called “shihan” in 2019.

Shunxiang Zhang, Er Hu Musician  
Mr. Shunxiang Zhang is a China National Class-A Performer in the China National Peking Opera Company; Visiting professor in China Conservatory of Music, Composer of the jigou piece Pu Tian Lu. Jigou Performer in TV-drama Da Zhaimen (Gate to the Grand Mansion). He is an outstanding jinghu performer as well as a famous Peking-opera composer, with extensive knowledge in Peking opera, comprehensive cultural accomplishments, and great artistic spirit. In terms of composition, Zhang Shunxiang composed musical pieces for large-scale evening gals convened by CCTV, BTV, and various provinces and cities numerous times and won many awards. He has cooperated with China National Symphony Orchestra, China Philharmonic Orchestra, Beijing Symphony Orchestra, and China Broadcasting Symphony Orchestra multiple times and performed his own works. Zhang Shunxiang was invited by China National Peking Opera Company to write music for the Peking Opera play Hua Mulan, which was staged in the USA in 1998. Zhang Shunxiang has also been invited to give performances in the USA, Britain, Canada, Australia, France, Italy and South Africa numerous times. His music has brought pleasure to audiences from different countries. Some of his musical pieces have been selected included in music textbooks, which have been used among primary and middle schools in Beijing.

Yaya Zhang, Yaya Dance Academy  
Yaya Zhang is an accomplished multidisciplinary artist with twenty years of experience in stage performance, choreography, and the creation of modern art. In 2014, she established Yaya Dance Academy, which is focused on bringing Chinese dance arts to the United States. During the few years, her students have participated and won many awards in several national and international dance competitions. In 2014, “New Drum Rhythms,” the dance produced in her academy won the “All Star” honor at CCTV Dance World. In 2015, as an independent artist, she created and performed her modern dance work “Grovial” at the LATC Dance Festival. In 2016, she directed “Love Feast,” a spring festival gala for the Chinese community. In 2017, she directed “Love Feast III” in cooperation with Pacific Symphony Orchestra at Segestrom Center, and was hailed by critics from media including the Los Angeles Times.

Dua Space Dance Company, Malaysia  
The founders, Anthony Meh and Aman Yap established this first non-government support full-time professional contemporary dance company in Malaysia in 1998. “Dua Space” bring the meaning of sharing and interaction. Dua Space has performed in Beijing, Guangzhou, Harbin and Tianjin in China, Seoul and Changmu in Korea, Tokyo, Kyoto and Nagoya in Japan, Hong Kong, Singapore, Taiwan, Pakistan, Jakarta in Indonesia, London in Britain, Philippines, India, Spain, Chile, Peru, Argentina and Paraguay, bringing Malaysian performing arts to the international performing arts scene. Dua Space has received the 2013 HWIT 21st Century Prestigious Brand - The Prestigious Company Award respectively and 2017 14th BOH Cameronian Arts Awards - Best of 2016 & the Best Choreographer of a Feature Length Production.
**ARTISTIC STAFF BIOGRAPHIES**

**Szu-Yun Wang, Lighting Designer**

Szu is originally from Kaohsiung City, Taiwan. She achieved her BFA in Theatre Arts from National Sun Yat-sen University in 2016, and has recently received her MFA degree in Theatrical Lighting Design at California University, Long Beach. She is experienced in operatic design, and has expertise in telling the stories with music and movement by using dynamic and expressionistic lighting. She has worked at the lighting designer at Central City Opera for the past three seasons, and is currently working as The Ruzika Company as an architectural lighting intern. For more information please visit: szuynnwang.com

**Benjamin Hall Elliott, Sound Designer**

Benjamin Hall Elliott is a Composer and Sound Designer for stage, film, and various media, located in the Orange County and Los Angeles areas. Some of his most recent projects include: Annie Loui's It is a Composer and Sound Designer for stage, film, and various media, located in Benjamin Hall Elliott, Sound Designer

**Kelly Musgrove, Production Stage Manager**

Kelly Musgrove holds her bachelor’s degree from California Polytechnic State University, San Luis Obispo and Masters in Stage Management from University of California, Irvine. She has worked on many exciting productions including, Living in the Tempest, Suor Angelica, Butterwering Farewell a Memorial to Donald McKayle, Ovation Awards, I Dream of Chang and Eng, Telematic Project, and The Iliad. Kelly has collaborated with companies nationwide including The Last Colony the proud recipient of the TONY Honor for Excellence in the Theatre, Ojai Playwrights Conference, Teatro Universidad Nacional Autonoma de Mexico International Theater Festival.

**Jessica Kearberry-Vuok, Assistant Stage Manager**

This is Jessica’s second year ASPing UCI’s East Meets West. She currently works as the production stage manager for the Laguna Playhouse Youth Theatre program. She has worked as an assistant stage manager, production assistant, and scenic painter for theatres such as Laguna Playhouse, International City Theatre, and Shakespeare Orange County. This summer she completed a production management internship with Williamstown Theatre Festival, whose season starred personalities such as Uma Thurman, Amanda Seyfried, Jesse Tyler Ferguson, and many more. This winter, Jessica will receive her B.A. in Drama with Honors in Stage Management.

**Yicun Sun, Project Manager**

Yicun Sun is a seasoned project manager, production manager for live shows and events. He graduated from UC, Irvine with a Master of FineArts in Dance in 2007 and Master of Science in Electrical Engineering in 2002. He has worked in corporate companies including Intersil, Broadcom and Qualcomm in the semiconductor industry as well as working in the positions of artistic director, choreographer, production manager, stage manager, lighting designer in shows and events. Yicun has done touring shows including shows produced by the China Ministry of Culture and China national performing arts groups: concerts of iconic Chinese singers and entertainers touring in North America, in venues including the Dolby Theater, Shrine Auditorium, San Jose City National Civic, and the Lincoln Center in New York City.

**CONGRATULATIONS**

2019 East Meets West International Dance and Music Festival and Artistic Directors, Tong Wang and Lisa Naugle. With best wishes from ORANGE COUNTY CHINESE CULTURAL CLUB

Founded in 1968, the Orange County Chinese Cultural Club (OCCCC) is a nonprofit, nonpolitical organization, which supports community and cultural projects in Orange and Los Angeles Counties. OCCCC’s philosophy and objectives are to promote, preserve, and enrich the Chinese cultural heritage in Southern California, integrate the customs and ideals of the East and West, and offer community service that supports and contributes to the community.

For more information, please call Ruth Ding, Founding President, at (949) 218-8296. OCCCC is a registered nonprofit organization ID # 33-0328165.

**DANCE FACULTY**

Molly Lynch, Chair
Mary Corey, Diane Diehlender, Jennifer Fisher, Michel Gervais, Lindsay Gilmou, Charlotte Griffin, Chad Michael Hall, Loretta Livingston, Victor Luiz, Lil Lubowitch, Lisa Naugle, Kell Sharp, Alan Terricciano, Tong Wang, S.Ama Wray

**DANCE STAFF**

Yvette Adam Cruz, Daniel Manou, Laura Swensdon

Special Thanks to Bob Warner who worked with us for the many years on the development of “East Meets West” projects.

**EAST MEETS WEST ARTISTIC STAFF**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Project Manager</th>
<th>Photography</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Yicun Sun</td>
<td>Jerry Li</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**CLAIRE TREVOR SCHOOL OF THE ARTS ARTS DEVELOPMENT STAFF**

| Interim Director of Development | Sarah Strazza |
| Director of Outreach Programs   | Megan M. Belmonte |
| Development Coordinator         | Megan Gurdine Thornberry |
| Outreach Programs Coordinator   | Kaysee Jose |

**CLAIRE TREVOR SCHOOL OF THE ARTS PRODUCTION STAFF**

| Production Manager and Technical Director | Keith Bangs |
| Assistant Production Manager | Shi-Wei Carrasco-Wu |
| Property Shop Supervisor | Pamela Marsten |
| Costume Shop Manager | Julie Keen-Leavenworth |
| Electric Supervisor | Joe Forehand |
| Shop Foreman | Geronnio Guzman |
| Senior Wardrobe Technician | Yen Lee |
| Director of Space Planning and Facilities | Jeff Stabe |
| Director of Marketing and Communications | Jaime Doling |
| Box Office Manager | David Walker-Doyle |

**SPECIAL THANKS**

Ruth Ding and Charlie Zhang
Thank you for supporting our students and faculty by attending today’s production. “East Meets West” is a unique program that combines a professional-level performance opportunity with a weeklong intensive educational exchange program. Programs like this are critical to our students’ education and our standing as a leading dance program in the nation.

Please consider making a gift today to help grow this program and ensure we continue to provide professional opportunities in global dance to our students. Your gift, of any amount, will directly support production, practicum learning experiences, student engagement with global and local communities, and student scholarships.

Thank you for your support of “East Meets West.” To learn more about how you can create a lasting impact in global dance, please contact Sarah Strozza at strozza@uci.edu or visit dance.arts.uci.edu/giving.
Thank You!

We would like to thank our sponsors and donors for their generous support and commitment to making today’s performance possible. All proceeds from “East Meets West” support our professional educational opportunities, community outreach, and the production of global art and culture activities.

The UCI Claire Trevor School of the Arts, Department of Dance is a leader in dance education in Orange County. As a prominent research university, UCI provides students and the community with diverse and inclusive access to all of the arts. Thank you for your partnership and support of international dance and music in Orange County.

Please consider making a gift today to help us continue bringing great work to you from around the world. To make a secure online charitable gift, please visit dance.arts.uci.edu/giving.

If you are interested in learning more about how you can create a lasting impact in dance through your estate, please contact Sarah Strozza at sstrozza@uci.edu or (949)-824-0629.

The mission of Orange County Music and Dance is to nurture, inspire, and empower the children of Orange County and beyond to achieve their dreams and provide a path for them to follow their passions.

Learn More at ocmusicdance.org